



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายกว่าน มู่

เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย

วันศุกร์ที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๕๒

เวลา ๑๐.๓๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายกว่าน มู่ (H.E. Mr. Guan Mu) เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร เพื่อแนะนำตัวเนื่องในโอกาสเข้ารับตำแหน่งใหม่ โดยสรุปประเด็นการสนทนาได้ดังนี้



นายก่วน มู่ เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน กล่าวขอบคุณ นายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาที่ให้เกิดจินตนาการเข้าเยี่ยมคารวะในครั้งนี้ ซึ่งตนมาประจำอยู่ที่ประเทศไทยเป็นครั้งที่ ๔ แล้ว โดยก่อนหน้านี้ตนไปประจำที่ประเทศสิงคโปร์และประเทศพม่า ครั้งนี้เมื่อตนมารับตำแหน่ง เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยก็เห็นประเทศไทยมีความเปลี่ยนแปลงหลายอย่าง ในขณะที่ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศของเราทั้งสองมีการพัฒนาโดยตลอด โดยเฉพาะความสัมพันธ์ด้านรัฐสภาที่ฝ่ายไทยมีการตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-จีนขึ้นมา โดยมีสมาชิกมาจากสภาผู้แทนราษฎรและวุฒิสภาเป็นจำนวนมากถึง ๑๐๐ กว่าคน แสดงให้เห็นว่ารัฐสภาไทยกับรัฐสภาจีนมีความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นมาก อีกทั้งตนยังมีโอกาสติดตามต้อนรับคณะผู้แทนรัฐสภาจีนที่เดินทางมาเยือนรัฐสภาไทยและในโอกาสที่คณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนรัฐสภาจีนด้วย ซึ่งตนหวังว่าการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างรัฐสภาไทยและรัฐสภาจีนจะยังคงดำเนินไปด้วยดีเพื่อเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างสองประเทศตลอดไป

ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ตนดีใจที่มีเอกอัครราชทูตฯ เป็นผู้ประสานงานระหว่างไทยกับจีน ประเทศจีนนั้นมีพื้นที่มหาศาลถึง ๙ ล้านกว่าตารางกิโลเมตร มีประชากรกว่า ๑,๓๐๐ ล้านคน ด้านเอกอัครราชทูตฯ เองก็เคยมาประจำอยู่ที่ประเทศไทยตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๒๓ แล้ว นับว่าเป็นผู้มีความรอบรู้เกี่ยวกับประเทศไทยเป็นอย่างดีในทุกๆ ด้าน และเป็นผู้เชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างคณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนจีนในโอกาสการแลกเปลี่ยนการเยือนซึ่งกันและกันด้วย ส่วนความสัมพันธ์ระหว่างไทยและจีนซึ่งเริ่มมาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๕๒ รวมระยะเวลากว่า ๖๐ ปีแล้วนั้นยังต้องพัฒนาต่อไป เนื่องจากจีนกับไทยมีความเป็นพี่น้องกัน มีเชื้อสายมาจากบรรพบุรุษเดียวกัน รวมทั้งคนก็ยังมีความเชื่อสายจีนอีกด้วย

สำหรับปัญหาเศรษฐกิจนั้น ไทยต้องพึ่งพาประเทศจีนเป็นหลักและต้องขอความร่วมมือจากเอกอัครราชทูตฯ ที่จะประสานงานกับรัฐบาลจีนเพื่อให้ความช่วยเหลือประเทศไทย เนื่องจากประเทศจีนเป็นประเทศมหาอำนาจ และจะเป็นผู้นำทางเศรษฐกิจโลกต่อไปในภายภาคหน้า ส่วนคนนั้น สมัยที่เป็นกรรมการเคชเดินทางไปเยือนจีนที่เมืองกู่หลิน เซียงไฮ้ และฉัวเถามาเมื่อ ๕ ปีที่แล้ว และอยากจะไปเยือนอีกเพียงแต่ยังไม่มีโอกาส

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวตอบว่า การเดินทางไปเยือนจีนของประธานรัฐสภานั้น ทางสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ได้ส่งหนังสือไปยังสถานทูตจีนเรียบร้อยแล้ว และสถานทูตจีนก็ดำเนินการส่งเรื่องไปที่สภาประชาชนแห่งชาติที่กรุงปักกิ่งแล้ว แต่ขณะนี้สภาประชาชนแห่งชาติกำลังมีการประชุมอยู่



ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ตนอยากจะไปเยี่ยมชมการประชุมสภาประชาชนแห่งชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีนบ้าง เนื่องจากจีนมีจำนวนสมาชิกสภาฯ เกือบ ๓,๐๐๐ คน ซึ่งมีชนเผ่าต่างๆ กว่า ๕๐ ชนเผ่ารวมอยู่ด้วย แต่ประธานสภาฯ สามารถควบคุมให้การประชุมดำเนินไปได้ด้วยความเรียบร้อย มาโดยตลอด นอกจากนี้ ยังกล่าวชมเอกอัครราชทูตฯ ว่า เป็นคนมีความสามารถ รู้หลายภาษา รวมทั้งภริยาเอกอัครราชทูตฯ ก็เป็นคนเก่งเช่นกัน

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวตอบว่า ถึงแม้ว่าคนนั้นจะเป็นคนเก่า แต่เนื่องจากไม่ได้อยู่เมืองไทยมา ๑๐ กว่าปีแล้ว ทำให้ต้องศึกษาสภาพสังคมของเมืองไทยอีกมากเพื่อให้การทำงานออกมาสอดคล้องกับความเป็นจริง ส่วนวิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจและการเมืองนั้น จะต้องอาศัยความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้าน ไทยเองก็เป็นอีกประเทศหนึ่งที่จะต้องให้ความสำคัญด้วยในการสนับสนุนซึ่งกันและกัน คังคำ พังเพยของจีนที่ว่า “เพื่อนแท้ต้องผ่านการทดสอบความยากลำบาก” เราจึงต้องร่วมมือกันเพื่อให้ผ่านพ้นความยากลำบากในครั้งนี้ สำหรับจีนแล้วในระหว่างการประชุมสภาฯ นายเวิน เจีย เป่า นายกรัฐมนตรีได้รายงานผลการดำเนินงานของรัฐบาลต่อสภาฯ รวมทั้งคาดว่าจะสามารถรักษาอัตราการเติบโตทางเศรษฐกิจของจีนในปี พ.ศ. ๒๕๕๒ ให้อยู่ในระดับร้อยละ ๘ โดยอาศัยการสนับสนุนและความร่วมมือจากทุกฝ่าย ในเรื่องนี้ หากจีนสามารถรักษาระดับการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจให้อยู่ในระดับร้อยละ ๘ ได้ จะเป็นประโยชน์ต่อเศรษฐกิจทั้งโลกด้วย ส่วนการที่ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดผู้นำอาเซียนที่ผ่านมานั้นถือว่าสำเร็จकु่ล่งไปด้วยดี รวมทั้งที่ไทยจะเป็นเจ้าภาพการประชุม ASEAN+3 และ ASEAN+6 ในไม่ช้านี้ด้วย ซึ่งตนเชื่อว่าผลจากการประชุมดังกล่าวจะเป็นพลังมหาศาลในการต่อสู้กับปัญหาทางเศรษฐกิจ และตนจะไปหารือกับฝ่ายที่เกี่ยวข้องว่าจะสามารถช่วยประเทศไทยแก้ไขปัญหานี้ได้อย่างไรบ้างด้วย



ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ประชาคมอาเซียนทั้ง ๑๐ ประเทศนั้นมีประชากรรวมกันประมาณ ๕๗๐ ล้านคน รวมประเทศจีนอีก จะมีประชากรถึงเกือบ ๒ พันล้านคน หรือประมาณ ๑ ใน ๓ ของโลก ดังนั้น จึงน่าจะมีส่วนร่วมในการช่วยกันแก้ไขปัญหาทางเศรษฐกิจได้เป็นอย่างดี ส่วนความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศของเราทั้งสองนั้นจะต้องพัฒนาให้มีความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นไปอีก นอกจากนี้ พระราชวงศ์ของไทยหลายพระองค์ยังได้เสด็จฯ เยือนจีนอยู่อย่างสม่ำเสมออีกด้วย

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวเสริมว่า ในเดือนเมษายน ๒๕๕๒ นี้ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จะมีหมายกำหนดการเสด็จฯ เยือนจีนอีก ซึ่งเป็นการเสด็จฯ เยือนเป็นประจำทุกปี จะเห็นได้ว่า ความสัมพันธ์ทั้งในระดับรัฐบาล รัฐสภา ทหาร ฯลฯ ล้วนแล้วแต่ดำเนินไปด้วยดี คนจึงเชื่อมั่นว่า ประธานรัฐสภาจะยังให้การสนับสนุนให้ความสัมพันธ์ที่ดีของประเทศเราทั้งสองดำเนินไปด้วยดีเสมอ

ประธานรัฐสภา กล่าวตอบว่า ไทยและจีนต่างสนับสนุนซึ่งกันและกัน และจะส่งเสริมความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างกันตลอดไป



ภายหลังสิ้นสุดการสนทนา ประธานรัฐสภาได้มอบเข็มกลัดติดเสื้อและงานเบญจรงค์ถ้วยพระที่นั่งอนันตสมาคมเป็นของที่ระลึกแก่เอกอัครราชทูตฯ จากนั้นเอกอัครราชทูตฯ ได้อำลากลับไปเมื่อเวลาประมาณ ๑๑.๑๕ นาฬิกา

ว่าที่ร้อยโท เจริญฤทธิ์ ทองคำผดุง  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๔  
 กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ  
 สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
 ผู้สรุปบันทึกการสนทนา  
 ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๒